

REVISTA LITERARIA **Letras** EN **MÓSTOLES** DE MAYORES



NÚMERO 5 - Julio de 2011 - Semestral



## Editorial

*Se hace camino al andar*

### LETRAS EN MÓSTOLES

Número 5 - Julio de 2011

#### SUMARIO

Editorial .....	2
Saludo .....	3
Cartas a "Letras en Móstoles" ..	4
Entrevista .....	5
Taller Literario:	
Programación y Actividades....	7
José Luis Sampedro .....	8
Comentario "La Sonrisa Etrusca" ..	10
Almudena de Arteaga .....	12
Comentario "La Princesa de Éboli" ..	14
Nuestros cuentos .....	16
Nuestros poemas .....	18
Colaboraciones de los Alumnos ..	20
Entre bambalinas .....	22
Rincones de España .....	23
Recorriendo España .....	25
La literatura en el cine .....	27
Efemérides Literarias .....	28
Una Iniciativa de Nivel: Letras en Móstoles .....	30

#### Equipo de Redacción:

(por orden alfabético)

**Santiago Cividanes**

**Francisco Cristino**

**Guillermina Díaz-Delgado**

**Lali Fernández**

**José Jiménez Navarro**

**José María López-Gil**

**Francisco Rull**

Portada: Fotografía por

**Guillermina Díaz-Delgado.**

#### CONCEJALÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL

Área de Mayores

Centro Municipal "Juan XXIII"

C/ Juan XXIII, 6. Móstoles

Tfno. 91 6647500

sersoc@ayto-mostoles.es

### REANUDAMOS NUESTRO CAMINO

No hace mucho que emprendimos nuestra andadura. El nexo de unión, una revista, "Letras en Móstoles". Así ha sido: el objetivo se va cumpliendo. Apoyados desde el Ayuntamiento, hemos ido, paso a paso, incrementando nuestros contactos y los de numerosos amigos.

Con las colaboraciones en la revista, o, simplemente con su lectura, nos habéis ido animando en la realización de sus páginas.

Esos ánimos nos los han dado también desde otras ciudades, desde otras comunidades e, incluso, desde países lejanos, como Cuba o Uruguay, de los que hemos recibido sus colaboraciones.

Gracias a todos.

Pero el camino es largo y nuestro caminar ha tenido y tiene momentos de cansancio, de dificultad y a veces, de sueños rotos.

Salimos juntos, mas en los recodos, en los repechos de la senda que emprendimos, cantarines en la romería de la vida, se han quedado algunos amigos, dos muy cercanos por ser colaboradores directos de la revista. Primero fue Manolo Riesco; hace poco, Isidro Montes, entrañables amigos, serviciales y, sobre todo, extraordinarias personas.

Por eso, nuestro deseo es que el grupo sea cada vez más amplio, más compacto, que sepan coger el relevo para que esta revista se mantenga viva, crezca y nunca desaparezca.

### NECESITAMOS SUPLIR AUSENCIAS.

#### IN MEMORIAM. PARA ISIDRO MONTES. 14- XII- 2010

*José M<sup>o</sup> López-Gil*

Nos separamos en "El Pradillo". El viernes le entregaría, como otras veces, mi trabajo escrito a mano. Era el comentario sobre la novela "El fulgor y la sangre", de Ignacio Aldecoa. Isidro lo pasaría a su ordenador, tan perfecto como siempre. No me esperó. Se fue antes de mi llegada.

Te imagino. Estás sentado ante un inmenso ordenador. Tus ágiles manos teclean miles de estrellas que, al momento, aparecen en una gigantesca pantalla celeste y que un programador divino va convirtiendo en bellas palabras: REGINA, HIJOS, NIETOS, AMISTAD, EFICACIA, PRUDENCIA, ENTREGA...

Descansa en paz, amigo. Yo también he traído mis páginas, escritas a mano, para que las pases a tu ordenador, como acordamos.

Isidro, comienzo a dictarte...

## Saludo de la Concejal Delegada de Sanidad y Bienestar Social



Queridos lectores,

El poder expresarme a través de la Revista Literaria de Mayores “Letras en Móstoles” supone para mí un honor y una gran satisfacción en los inicios de mi trabajo como Concejal Delegada de Sanidad y Bienestar Social.

La corta experiencia de estos meses me lleva a felicitar me al poder contar en nuestra ciudad con un colectivo de personas mayores tan activas, concienciadas y colaboradoras como son los promotores de la edición de esta Revista, que alcanza ya su quinto número, demostrando la tenacidad tanto de las personas que la llenan de contenido como de los técnicos municipales que la llevan a término.

No puedo más que, a través de estas líneas, transmitirles mi admiración y mi deseo de continuidad en la colaboración conjunta para la promoción de la cultura a través de las actividades que se desarrollan en los Centros Municipales de Mayores.

Un cordial saludo  
**Gema Zamorano Romo**



## CARTAS A “LETRAS EN MÓSTOLES”



Por Francisco Cristino

**Desde Ginebra** (Suiza) nos llega una carta de Andrés Revuelta, profesor del Laboratoire de Télécommunications en la Ecole d'ingénieurs de Genève y concejal del ayuntamiento de Aïre (Ginebra): “Vuestra revista no sólo refleja el interés que prestáis a la literatura, sino también el deseo de comunicaros con los demás, con una forma muy atractiva y un contenido de fondo muy interesante”. “Se me ha ocurrido la idea de proponer algo parecido en nuestro Ayuntamiento, pero primero he de verificar si las asociaciones de ancianos de nuestro pequeño lugar están lo suficientemente preparadas para destacar el interés literario”. “No dejéis de continuar con el trabajo y el placer que sentís con vuestra revista. Vale la pena. Todas las letras que salen de la imaginación del hombre forman las playas de arena de los sueños de la humanidad. ¿Y quién viviría sin ellos?”

**Desde Cartagena** vuelve a escribirnos María José Fernández animando nuestro quehacer: “Tenéis marcado un ritmo ambicioso. ¡Adelante! Es bonito leer las comunicaciones, el participar con “algo”...es un lujo lo que habéis conseguido. A los Servicios Sociales que no les pese en invertir lo que puedan en este proyecto, pues esto es cultura”.

**Desde Salto** (Uruguay) la Asociación Española de Socorros Mutuos nos acusa recibo del número cuatro de nuestra revista y nos comunica: “La publicación trae excelente elemento de lectura para sumar conocimiento en el mejor uso del idioma”. En el mes de diciembre, próxima ya la Navidad, recibimos la felici-

tación navideña con pensamientos tan hermosos como estos: “Que esta Navidad haga renovar ilusiones para nuestros proyectos. Que todos iniciemos el año 2011 con el compromiso firme de dar lo mejor de nosotros mismos en beneficio de la comunidad”.

**Desde Elda** (Alicante) nuestros ya viejos amigos del Centro Especializado de Atención a los Mayores nos envían su boletín número 19 “Atardecer” del mes de diciembre y nos dicen: “Aprovechando estas Fiestas Navideñas el equipo redactor les remite nuestra más sincera felicitación y les desea para 2011 toda clase de éxitos acompañados de Paz y Salud”. En el mes de marzo vuelven a escribirnos queriéndonos adjuntar el Boletín número 20, pero el que llega, suponemos que por confusión, es el mismo Boletín del mes anterior. Sirva esta referencia de graciosa anécdota y de delicada reclamación del número 20.

**Desde Ranchuelo** (Cuba) recibimos carta de nuestra asidua comunicante Magali Donet en la que agradece la publicación de su poema en el nº 4 de “Letras en Móstoles”, y nos envía otros por si cabe su publicación. Lamenta no tener ella la gran satisfacción de poder participar en algo como nuestro taller y nuestra revista... “porque vivo en un lugar pequeño donde no existe esa vida cultural”. Le agradecería conocer si tenemos concursos. Y acaba: “Mantengan el empeño y continúen en esos afanes que producen tanto bienestar. Pretendo continuar colaborando si me lo permiten”.

## Entrevista a Ángel Crespo Gómez

Por José M<sup>a</sup> López-Gil

Ángel Crespo Gómez es un maestro de nuestra localidad, jubilado recientemente, gran profesional, su entrega hacia los alumnos y su magnífica preparación han sido sus dos características más sobresalientes. Como persona solo cabe adjetivarlo como eficiente y sobre todo servicial.

**Pregunta: ¿Cómo y cuándo nació tu vocación docente?**

Respuesta: Estuve hasta los ocho años en el colegio de Nájera, en Carabanchel, donde dos hermanas de la caridad se comprometían con sus respectivas actitudes hacia los niños: creo que quise imitar en conjunto a las dos y de ahí mi camino hacia la docencia.

**P: Según dices, ¿qué cualidades más significativas deben tener los maestros?**

R: En el devenir de la vida te encuentras con muy variadas personas y descubres, en cada una de ellas, cualidades que te gustaría imitar, escogiendo las que consideras idóneas, teniendo en cuenta además la humildad ante las lagunas de conocimiento. Esto me da fortaleza para mejorar, siempre bajo el res-

peto y cariño hacia los niños.

**P: Dices que has convivido con variadas y diferentes personalidades de docentes, pero ¿qué nos puedes decir de los alumnos?**

R: Cuando eres joven, tu escala de valores y conocimientos empiezan a cimentarse. Con el paso de los años forjas unos cánones, que en consenso con otros profesionales, parecen los ideales, en general, para la guía de los alumnos.

**P: Hablas de cánones ideales, pero ¿no son diferentes los niños, además de en edad, en otros aspectos?**

R: La psicología nos da parámetros que hace años solo intuíamos y ahora los métodos son más personalizados facilitando la consecución de los objetivos para cada uno de los alumnos.

**P: Hace pocos años, creemos, la educación, en general, se centraba en los que tenían unas capacidades entendidas como normales. ¿Qué nos puedes indicar sobre la normalización y la inclusión?**

R: El estudio de la personalidad infantil está mejor conocida ahora que hace lustros, se contempla la idiosincrasia

de todos y cada uno de ellos, dando respuesta a las necesidades educativas que puedan presentar.

**P: ¿Podrías concretar un poco más sobre los niños que presentan necesidades educativas especiales?**

R: No hay, como muy bien se concreta en la pregunta, niños diferentes, sino alumnos que por variopintos factores precisan de unos métodos muy elaborados, de recursos materiales y humanos especializados para la adquisición y desarrollo de sus capacidades.

**P: ¿Cuál es la metodología y los recursos humanos para estos alumnos?**

R: Tras la evaluación psicopedagógica se les adapta el programa de forma personalizada con criterios específicos para la adquisición y desarrollo, de sus capacidades. Los recursos humanos son muchos entre los que enumero además del tutor, los equipos específicos, los equipos de orientación, los especialistas de pedagogía y los de audición.

**P: Sabemos que te has dedicado a la educación de niños que presentaban déficit de**





audición, visión y trastorno generalizado del desarrollo, ¿qué hay que saber como docente?

R: En el déficit auditivo, en los que es preciso un acceso a la información, debemos dar entrada a la metodología verbotonál, la lectura labial o en un principio formar como lengua I la Lengua de Signos, ya que en 2007 es oficial. En los déficit visuales, la lectura en tinta y en Braille. Los que cursan con ambos déficit a la par, lo que se acuerde como más acertado.

P: ¿Cómo se puede formar un especialista en educación especial?

R: Ahora los planes de estudio han cambiado y además de la carrera de magisterio en sí, hay asignaturas que encaminan a las diversas especialidades. Y la Consejería de Educación tiene unos cursos de formación continua.

P: ¿Crees importante tener conocimiento de la Lengua de Signos?

R: Hemos de pensar que un adulto con sordera se encuentra más o menos como un extranjero en país cuyo idioma no conocen los nativos, y todos sabemos la alegría de encontrarte con

alguien que hable tu propia lengua, así que es doble la satisfacción de entender y hacerte entender con personas cuya lengua I es la Lengua de Signos.

P: ¿Qué opinión te merece nuestra Revista Literaria de Mayores?

R: Se aprecia, ya a primera vista en su sumario, un equipo de trabajo con un acervo cultural y pedagógico loables; a algunos les conozco desde hace años y podemos dar fe de ellos.

P: Apuntas que tienen un amplio conocimiento pedagógico. ¿Crees que los trabajos realizados pueden llevar en sí recursos metodológicos para mantener la formación literaria?

R: Si me permites, he de aseverar que no solo mantiene, sino que en algunos supuestos puede incrementar nuestro saber en amplios campos y ámbitos.

P: ¿Piensas que en las tertulias del Taller Literario se fomenta la creatividad?

R: Cuando dos personas se presentan voluntariamente para la directriz de cada una de las tertulias y una de ellas, presenta la biografía del autor haciendo flexión en su

voluntad creadora y la otra, puntea una de las obras leídas, ambas entregan sus sensaciones y vivencias subjetivas. Además, otros participantes contribuyen oralmente al finalizar las exposiciones, y esto también ha de ser considerado como un tributo de estudio y nueva creación.

P: ¿Crees que los llamados métodos pedagógicos para niños se podrían aplicar para la formación académica de las personas del Área de Mayores?

R: Se pueden adaptar recursos y métodos en la formación cultural de los adultos y, por lo que conozco, se realiza un minucioso examen previo y se adecua para cada una de las áreas.

P: ¿Quieres añadir algo para finalizar la entrevista?

R: Creo que tenemos muy claro que todos los niños son iguales en derechos y nuestra labor es dar adecuada respuesta con profesionalidad docente.

Quisiera reflejar mi agradecimiento a los alumnos que tanto me enseñaron y a vosotros por la oportunidad que me habéis deparado con esta entrevista.

## TALLER LITERARIO

### Programación y Actividades

Por Francisco Rull



Han transcurrido diez meses desde nuestro último número y, en este tiempo, se han venido desarrollando las actividades que estaban programadas.

Desde el mes de Septiembre hasta Diciembre de 2010, se llevaron a cabo las tertulias correspondientes a la segunda parte del ciclo Clásicos Españoles del Siglo XX, en las que se comentaron las siguientes obras expuestas por los compañeros del Taller Literario que se mencionan:

“**La sonrisa etrusca**” de José L. Sampedro, por Esther Dorado (biografía) y Lali Fernández (comentario); “**La familia de Pascual Duarte**” de Camilo J. Cela, en la que intervinieron Guillermina Díaz-Delgado (Biografía) y Toñi Toledo (comentario); “**Las cerezas del cementerio**” de Gabriel Miró, por Angelines Antón (biografía) y Francisco Cristino (comentario); “**El fulgor y la sangre**” de Ignacio Aldecoa, por José L. Blázquez (biografía) y José M<sup>a</sup> López-Gil (comentario).

Como clausura de ciclo, se celebró una jornada poética de autores españoles.

Por otro lado, el día 19 de Octubre se realizó un acto literario en homenaje a Miguel Hernández, con motivo de su centenario, y en el que participaron diversos miembros del Taller Literario, leyendo su biografía y varios poemas de sus libros.

Para este año 2011, se escogió como temática general para todo el curso, la Novela Histórica Española.

Y así, se comenzó en Enero con Benito Pérez Galdós, “**Trafalgar**”, uno de sus Episodios Nacionales, y que fue comentado por Andrés Rituerto y José Jiménez; en Febrero le tocó el turno a Alberto Vázquez Figueroa, y su novela “**Garoé**” premiada en el año 2010, siendo los expositores José Antonio Gamero y Lali Fernández; en Marzo fue “**La Princesa de Éboli**”, de Almudena de Arteaga, comentada por los hermanos Juan Vicente y José María López-Gil; en Abril, expusieron Marisa García y Francisco Cristino la novela “**La sombra del águila**” de Arturo Pérez-Reverte; en Mayo le correspondió a Juan Eslava Galán, autor de “**En**

**busca del unicornio**”, y que fue comentada por Esther Dorado y José Luis Blázquez; y para terminar esta primera parte, Marifé Martín y María García expusieron “**El oro de los sueños**” de José María Merino, en el mes de junio.

En Abril, al coincidir la celebración del Día del Libro con el Sábado Santo, la lectura continuada de “**Don Quijote de la Mancha**” se trasladó al miércoles 27, día en que el Taller rindió un pequeño homenaje al Premio Cervantes 2010, la autora D<sup>a</sup> Ana M<sup>a</sup> Matute.

Para la segunda parte del ciclo, Septiembre a Diciembre, las obras escogidas fueron: “**El hereje**”, de Miguel Delibes; “**La abadesa: María la Excelenta**”, de Toti Martínez de Lezea; “**Crónica del rey pasmado**”, de Gonzalo Torrente Ballester y “**El asombroso viaje de Pomponio Flato**”, de Eduardo Mendoza.

Para el mes de Diciembre, miembros del Taller efectuarán la representación de una pequeña obra teatral, aún por designar, como colofón del curso literario.



## Biografía de José Luis Sampedro Sáez

Por M<sup>a</sup> Esther Dorado



Hoy vamos hablar de la vida y obra de un escritor, humanista y economista, además de su trayectoria literaria. Un español nacido en Barcelona un primero de febrero de mil novecientos diecisiete. José Luis Sampedro Sáez.

La variada procedencia geográfica y cultural de su familia ha supuesto una influencia fundamental en su obra. Su abuelo nació en Manila, la abuela en Lugano (Suiza italiana), su padre en La Habana y su madre en Argelia. Con este bagaje es normal que le sobran historias que contar.

La familia se traslado a Tánger, vivió en esta ciudad hasta los trece años. En este tiempo nacieron sus hermanos, Carlos y Carmen.

Cuando estalló la Guerra Civil Española en 1936, es movilizado por el Ejército Republicano. Más tarde se incorporaría al llamado Ejército Nacional.

Pasa la guerra en Melilla, Cataluña, Guadalajara y Huete (Cuenca). Fue en este tiempo cuando se inicia en la escritura de poemas.

En 1940 empezó a trabajar de Funcionario de Aduanas. (Unos biógrafos dicen que en Santander y otros en Melilla).

Pide el traslado a Madrid en 1944, donde contrae matrimonio con Isabel Pellicer, con la que tiene una hija Isabel. Realiza sus estudios de Ciencias Económicas, que finaliza en 1947 con Premio Extraordinario.

Al acabar la guerra, escribe su primera novela, "**La estatua de Adolfo Espejo**", que no publicó hasta 1994.

En 1951 fue nombrado asesor del Ministerio de Comercio. En este período escribe sus dos primeras obras de economía, "**Principios prácticos de localización industrial**" y "**Efectos de la unidad económica europea**".

Trabaja en el Banco Exterior de España, donde llega a Subdirector General y además da clases en la Universidad Complutense de Madrid, puesto que ocupó hasta 1969 ya que en esa fecha al ser expulsados de la Universidad, Aranguren y Tierno Galván, se les unió y con otros profesores crearon el Centro de Estudios e Investigaciones (CEISA) que sería cerrado por el gobierno tres años después. Se hace profesor visitante en las universidades de Salford y Liverpool y en el año 1968 es designado "*An Howard Shaw Lecturer*" (profesor) en la universidad norteamericana "*Bryn Mawr College*".



A su vuelta a España publica **“El caballo desnudo”** una sátira que le permite desahogar sus frustraciones ante la situación del país. En 1977 es nombrado senador por designación real en la primeras Cortes Democráticas, puesto que ocupará hasta 1979.

La inspiración para su primera novela de éxito, **“La Sonrisa Etrusca”** (y por cierto la más leída) le vino con el nacimiento de su único nieto Miguel en 1980. En 1981 publica **“Octubre, octubre”** obra que el mismo califica como “su testamento vital”. Pero fue con **“El amante lesbiano”** del 2000, con la que acaparó la atención de la crítica y se convirtió en un gran éxito de ventas. En este tiempo recibe la noticia de la muerte de Isabel su esposa.

Es nombrado miembro de la Real Academia Española en 1990. A final de los 90 ese mismo año se casó con la escritora, poetisa y traductora Olga Lucas.

No podemos olvidar su faceta de periodista, escribió en la revista **“Uno”**. Unamuno y Pió Baroja despertaron su admiración. Pero si él pudiera firmar alguna obra de otro escritor, sin dudarlo, sería **“El Principito”** de Antoine de Saint-Exupéry. Por ser un cuento infantil y un auténtico oráculo al mismo tiempo para los mayores.

Sampedro es presidente honorario no ejecutivo de la empresa Sintrael, de la cual fue también José Saramago. En abril del 2009 fue investido como Doctor Honoris Causa de la Universidad de Sevilla.

Algunas de sus obras son: **“La sombra de los días”**, **“El río que nos lleva”**, **“Escribir es vivir”**. También sus cuentos como: **“Mar al fondo”**, **“Mientras la tierra gira”**. Ha escrito libros muy importantes sobre economía: **“Conciencia del desarrollo”**, **“El mercado y la globalización”**.

Es considerado uno de los valores más sólidos de su generación. Destacó una frase que dijo en enero del 2007.

*“Me voy a morir pronto, pero hasta cierto punto lo haré satisfecho”*



## “La Sonrisa Etrusca”, de José Luis Sampedro Sáez

Por Lali Fernández



Salvatore Roncone, viejo partisano calabrés, viaja con su hijo Renato hacia Milán, para ser tratado de un cáncer terminal. En Roma, Salvatore admira, embelesado, la sonrisa enigmática de un etrusco que, con gran ternura, abraza a su mujer. Y en esa sonrisa, el viejo se reconoce.

A su llegada a Milán, Salvatore se encuentra con el choque de dos mundos: el de su hijo, su nuera Andrea, joven ejecutiva, y su pequeño hijo de 13 meses, Bruno, familia perdida en la jungla de la ciudad industrial, frente a su mundo campesino, de familias patriarcales y odios ancestrales entre vecinos, colocados en orillas políticas distintas.

En Milán todo le molesta. No le gusta la comida que sirven en la casa, y se compra en una tienda de barrio queso fuerte y embutidos que le recuerdan a su tierra, y que esconde en su habitación.

El viejo es terco, de genio vivo. En su juventud se bebía la vida a grandes bocados. Además es machista: está convencido de que a las mujeres las crían sus padres para disfrute del hombre. Le toma antipatía a su nuera, y critica que al niño lo críen según digan los libros, y no con mimos. Se enfurece ante el idioma que se habla en Milán que, según él, acostumbrado al recio dialecto de su pueblo, es flojo, no es de hombres.

Se entromete en la educación del niño, no ve bien que el nieto duerma solo en una habitación, y le habla mal de los padres, como si fueran el enemigo.

Pero, al conocer a su nieto, su cariño se ablanda, y sus manos encallecidas por el duro trabajo, aprenden suaves caricias para el chiquillo, que inmediatamente adopta al abuelo. Brunettino hace que se encienda el rescoldo de ternura que el viejo campesino ha tratado de ahogar toda su vida. Y además le permite controlar el odio que siente hacía el grupo rival de su pueblo, liderado por Cantanotte, un viejo inválido. La rivalidad entre ellos se mantiene constante, con el incesante deseo de Salvatore de que muera Cantanotte.

Salvatore ve en el mundo de la ciudad un grave peligro para la formación de su nieto. Y solo espera que muera el patriarca enemigo para regresar triunfante con el niño a su pueblo. Su meta es llevarlo de regreso a su Calabria natal para que crezca en las montañas.

Salvatore conoce a Valerio, un estudiante que, se da cuenta del potencial de leyendas rurales que el anciano ha recogido a lo largo de su vida, y lo incluye en un curso de la Universidad, donde el viejo se explaya contando viejas costumbres de su pueblo.

También ha conocido a Hortensia, una simpática viuda napolitana. Se sienten a gusto juntos, y se enamoran. Con ella conoce una parte de cariño oculta para él, y de la que nunca ha disfrutado. Hortensia representa la ternura, el cariño maduro de una mujer que lo acoge y es comprensiva con sus locuras.

Pero el cáncer va minando al anciano. Ya confunde los recuerdos de la guerra con la realidad, y hasta se vuelve agresivo con la autoridad. La memoria le va fallando, y decide casarse con Hortensia. Esta y Andrea se conocen, y la nuera se pregunta qué fuerza vital anima a su suegro para, enfermo terminal, haber enamorado a esta mujer tan serena y sensata.

Por las noches, el abuelo se cuela en la habitación del nieto, lo envuelve en su vieja manta de campaña, y, velando su sueño, le cuenta viejas historias de la guerra.

Preparan los papeles de la boda, y el abuelo se siente feliz de poder regresar a su pueblo con su nueva mujer y su nieto, ahora que su viejo rival Cantanotte ha muerto por fin. Además se siente seguro de poder dejar al niño una abuela como Hortensia, cuando él falte. Salvatore le repite a Bruno la palabra “nonno” (yayo en italiano), porque su mayor deseo es escucharla de labios del chiquillo antes de morir. Y le sorprende la muerte,

después de la inmensa dicha de oír el “nonno”, que por fin pronuncia su nieto. Cuando acude Renato, ve en el rostro de arcilla endurecida de su padre una sonrisa, la sonrisa etrusca que tanto impresionó a Salvatore en el museo de Roma.

Hasta aquí el relato de la novela. Se podría añadir que la relación abuelo-nieto es el corazón de la misma. El cariño del niño aglutina todos los demás afectos, El personaje de Salvatore está perfectamente descrito, y da una imagen del anciano muy potente y carismático.

El autor hace también una crítica sobre la pérdida de identidad en las sociedades industrializadas, donde se condena a muchos ancianos al anonimato.





## Biografía de Almudena de Arteaga

Por Juan Vicente López-Gil



Almudena de Arteaga y del Alcázar, nació en Madrid el 25 de junio de 1.967. Es Marquesa de Cea. El mencionado título le fué cedido por su padre Íñigo de Arteaga y Martín, actual XIX Duque del Infantado. El primer Duque del Infantado fue Don Diego Hurtado de Mendoza y de la Cerda, Virrey de Aragón y padre de Ana de Mendoza y de la Cerda, Princesa de Éboli. Así pues Almudena de Arteaga resulta ser una descendiente directa de la mencionada Princesa de Éboli.

Almudena de Arteaga reside actualmente en Madrid junto a su marido y sus dos hijas. Es Licenciada en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid y Diplomada en Genealogía, Heráldica y Nobiliaria por el Instituto Salazar y Castro.

Una proposición de un editor para escribir sobre su antepasada la Princesa de Éboli se plasmó en su primera novela (1.997). El éxito obtenido con ella (llegó a 23 reediciones y a traducirse a los idiomas portugués, turco y griego) acabaría cambiando su vida, hasta el punto de dejar a un lado su profesión, ejercicio del Derecho en un despacho de abogados, para dedicarse en exclusiva a la literatura.

De esta manera, Almudena de Arteaga, se convierte en una de las “culpables” de haber puesto de moda en España la novela histórica. Sus novelas han tenido la característica común de llevar al primer plano a mujeres españolas protagonistas de una historia a veces desconocida, caracterizándose por las magníficas descripciones de la vida cotidiana que rodea a sus personajes. Sus libros, particularmente sus novelas, tienen mucho éxito en España, llegando a permanecer hasta más de cuatro meses en las listas de los más vendidos, con numerosas reediciones y habiéndose traducido a varios idiomas.

Actualmente continúa escribiendo, dando conferencias en foros literarios e históricos y colaborando como articulista en periódicos y revistas de ámbito nacional.

Con respecto a su obra, hay que destacar que se ha prodigado en la escritura de novelas, de novelas históricas. Asegura que con la novela histórica pretende enseñar historia de una manera amena y entretenida. Manifiesta que procurará evitar escribir sobre alguien que no lleve muerto más de cien años, para no herir la susceptibilidad de nadie demasiado cercano. Dice que de



todos los personajes a los que ha dado vida, a la Princesa de Éboli y a la Beltraneja, les debe su mayor reconocimiento y por eso quizás les tiene un especial cariño. Sostiene que a Juana la Beltraneja no se le ha hecho justicia en cinco siglos; en el año 2.001 edita **“La Beltraneja”**, el pecado oculto de Isabel la Católica.

En su novela **“María de Molina: Tres coronas medievales”** (2.004), nos ofrece un retrato de mujer que fué reina de España en tres ocasiones y que sin embargo no es quizás una de nuestras reinas más conocidas. En esta novela es detallista a la hora de contarnos espacios geográficos como la catedral de Toledo.

**“Estúpida como la luna”** (2.001) es una novela de ficción, **“La vida privada del emperador Carlos V”** (1.999), **“Eugenia de Montijo”** (2.000), **“Catalina de Aragón, Reina de Inglaterra”** (2.002), **“La esclava de marfil”** (2.005), **“El desafío de las Damas. La verdad sobre la muerte del Conde Duque de Olivares”** (2.005), **“El Marqués de Santillana”** (2.009) y la última, del pasado año 2.010, **“Los ángeles custodios”**.

En cuanto a los ensayos habría que destacar el dedicado a Beatriz Galindo, **“Beatriz Galindo, La Latina, Maestra de Reinas”** (2.007). Fue profesora particular, consejera y amiga de la Reina Isabel de Castilla y de todas sus hijas.

También escritora de relatos como **“El duende que convirtió humo en cristal”** (Cuentos con corazón, 2.005), **“Confesiones Secretas”** (Hijas y padres, 1.999), **“Zarpamos trazando una estrella”** (2.007) y algunos más.

Entre los premios, cabría destacar el de Novela Histórica Alfonso X El Sabio (2.004). El más importante del país en novela histórica por su obra **“María de Molina: Tres coronas medievales”**.



## “La Princesa de Éboli”, de Almudena de Arteaga

Por José M<sup>a</sup> López-Gil



La autora nos sitúa en el momento en que la princesa, cercana a la muerte, le cuenta a su hija, también llamada Ana, su vida. Recuerda, envejecida por su enfermedad y enclaustramiento, episodios y vivencias políticas, religiosas y morales de su ajetreado vivir, reconociendo que siempre le gusto llamar la atención. Habla en primera persona.

Nació del matrimonio de Diego Hurtado de Mendoza y Catalina de Silva. Su madre dio a luz en un parto peligroso. El matrimonio no tuvo más hijos. Su madre se empeñó en que bordara, paseara, rezara; su padre decidió hacer con ella lo que hubiera realizado con un hijo varón: cazar, montar a caballo y manejar las armas.

Trataba de mostrarle a su padre sus dotes, huía del estudio y no disfrutaba de las lecturas y de las lecciones de latín, aunque se esforzó en leer y escribir a la perfección.

Practicaba esgrima y un día, esperando al maestro de armas, quiso practicar el manejo del florete con un paje y, accidentalmente, pierde el ojo derecho al impactar con la punta del arma de su oponente. A partir de ahí, sus más cercanos la llaman cariñosamente “la tuerta”.

Era pequeña, pero proporcionada y bella, mas Mendoza que de la Cerda.

Se casó – la casaron- a los 12 años, por recomendación del por entonces, príncipe Felipe, con Ruy Gomez de Silva, príncipe de Éboli, ciudad napolitana. El príncipe los apadrina.

Mientras Felipe II, ya rey, se ha casado con Maria de Portugal que muere de parto y deja un niño, Carlos.

Embarazo de la reina y posterior aborto. Embarazada de nuevo, nacerá Isabel clara Eugenia y posteriormente su segunda hija, Catalina Micaela.

En un baile, en el palacio, conoce a Antonio Pérez que sería nombrado secretario del rey. Está casado con Juana Coello, mujer vulgar, con tono de voz monótono y aburrido.

La salud del príncipe don Carlos se deteriora y tiene momentos de locura: amenazas, insultos a su tío Juan de Austria y a su propio padre: “¡Padre, os matare!”. Descubren que esconde armas. Para evitar males mayores es encerrado en la Torre. Se atraca de comida, tiene vómitos, diarreas, hasta que fallece la víspera de Santiago y es enterrado el día de San Lorenzo.

La princesa solicito junto con su marido dos conventos de carmelitas en Pastrana. Entorpeció los trabajos porque quería que se construyesen con sus dictados, provocando así numerosos conflictos con monjas, frailes, y sobre todo con Teresa de Jesús, fundadora de las Carmelitas Descalzas. Ruy Gomez de Silva puso paz, pero cuando este murió volvieron los problemas, ya que la princesa quería ser monja y que todas sus criadas también lo fueran. Le fue concedido a regañadientes por Teresa de Jesús y se la ubico en una celda austera. Pronto se cansó de esta celda y se fue a una casa ubicada en el huerto del convento con sus criadas. Allí tendría armarios para guardar sus lujosos vestidos y sus joyas, además de tener comunicación directa con la calle, pudiendo salir a su voluntad. Ante esto, por mandato de Teresa, todas las monjas se fueron del convento y abandonaron Pastrana, dejando sola a Ana. Esta volvió de nuevo a su palacio de Madrid.

Se celebra el funeral por su padre y la princesa invita posteriormente a varios de los asistentes a comer. A su derecha esta Pérez, a su izquierda Juan de Escobedo, secretario de Juan

de Austria, de quien, según información de Antonio Pérez, se rumorea que quiere invadir Inglaterra y casarse con María Estuardo.

Al terminar de comer, en secreto, Escobedo le dice a la princesa que se comenta la confianza, quizá relaciones más estrechas, entre ella y Antonio. Ana, enfurecida, lo echa de su casa.

A partir de aquí comienzan las maquinaciones contra Escobedo. Le acusan más o menos veladamente, de tener contactos con los rebeldes holandeses, o apoyo a don Juan contra Felipe II.

El rey, sin nombrarlo, pero considerándolo peligroso, comenta que, según la tradición, con causa justa, él mismo podía mandar quitar la vida a sus vasallos.

Se intenta envenenar varias veces a Escobedo, incluso cuelgan en la Plaza de la Cebada a una esclava acusada de haber fracasado al tratar de envenenarlo.

Escobedo apareció, días después, muertos a estocadas cuando regresaba de casa de su amante.

Ana contemplo el cuerpo tendido en la calle. La ejecución ha sido realizada por seis sicarios enviados por A. Pérez. Los alguaciles registran la casa de la princesa en busca de los asesinos. Por aquellos días recibe un anónimo: la única salida para ambos sería la toma de hábitos, pero ni él podría por tener sangre judía y ser hijo de clérigo, ni ella por puta dirigente de voluntades. Don Juan de Austria muere en 1578.

El rey ha ordenado la detención de Antonio y en la puerta de su casa detienen también a doña Ana (1579). Le abren proceso ante la Inquisición en Aragón donde se encuentra el rey Felipe II y Pérez se ha refugiado. Aunque ha sido acusado por uno de los asesinos de Escobedo, no es condenado por ese motivo, sino por faltas en el desempeño de sus funciones públicas.

La princesa fue encerrada en el 1579, prime-

ro en el torreón o fortaleza de Pinto, después en Santorcaz, en una antigua cárcel de mujeres, donde también estuvo preso el cardenal Cisneros. Privada de la tutela de sus hijos y de la administración de sus bienes, cae enferma. Sus familiares, don Enrique de Portugal, su yerno – un Medina Sidonia- el Infantado se movilizan y consiguen que la trasladen a Pastrana donde recibe la última carta de Antonio Pérez, torturado pero libre, en la que le manifiesta su amor. “Mi querida Tuerta...”. Pierde la carta y la encuentra su hijo Rodrigo con quien se disgusta.

En Pastrana solo sería libre dentro de los muros del palacio. La dueña, doña María, será apartada de su señora y nunca le permitirían regresar a su lado. Solo atenderán a su hija menor, Ana de Silva – quien se haría monja a la muerte de su madre- y tres criadas.

Colocan rejas en la puerta y ventanas en el Palacio Ducal.

Doña Ana veía desde su habitación la capilla. Un día observa como alguien está en la misma. Reconoce a Antonio que la mira un momento. Ella se arregla: ¿habrá ido a despedirse? No.

Huido de la justicia, entra en la capilla y se dirige al presbiterio. Lo ve sacar del sagrario la caja de plata que contiene las sagradas formas. Después busca en el hueco que quedaba. Extrae unos documentos y todo lo deja en orden. Poco después, a través de la ventana, lo ve corriendo por el monte. En ese momento comenzó a odiarlo. Si volviera no lo perdonaría. Él, mientras tanto, se refugia en Francia.

La enfermedad se acentúa y da órdenes para cómo ha de ser su entierro: catafalco negro, blandones, candeleros, incensarios, navetas, hisopos y doce sacerdotes. Presiente su muerte: ¿POR QUÉ MI CUERPO RESISTE TANTO, SI MI ESPIRITU HUMILLADO NO QUIERE SEGUIR VIVIENDO?

## NUESTROS CUENTOS

### “Mis Espantapájaros”

Por Andrés Rituerto



Cuando su Majestad el rey Sol decidió retirarse a sus aposentos, dejando aquella tarde de Junio sumida en una agradable penumbra, yo estaba a punto de imitarlo. Había estado cerca de treinta minutos, paseando por aquellas estrechas y pedregosas calles y a pesar de haberlo hecho por la de la Libertad, Independencia, Desengaño, etc. (vías que todo sea dicho, a mí me parecían una sola) siempre había desembocado en aquella ancha plaza, con su Ayuntamiento al fondo, el Casino a un lado y enfrente el Palacio de la Gran Duquesa, (de la que contaban, que mandaba hasta en el Alcalde y en el médico, porque era duquesa y porque las diez mil hectáreas del terreno colindante a las dos mil quinientas que el vecindario empleaban para ganarse su sustento diario y aumentar la producción, eran coto de caza de esa Gran Señora...).

Lo cierto es que las calles, la plaza e incluso el eco de mis propios pasos empezaban a resultarme monótonos, por lo que mi deseo se hizo más firme y emprendí el camino de casa. Allí estarían esperándome aquella sencilla familia, merendándose un soberbio “gazpacho” a la luz del candil, los recios y curtidos hombres relatando los azares de la jornada; las mujeres, tez morena y olvidada, los azares del mercado y como espectadores una inmensa plaga de mosquitos que eran mi pesadilla diaria.

No, desgraciadamente mis ojos de vulgar y acomodado ciudadano, eran ciegos a la hora de sopesar la belleza de estos cuadros de pintura exageradamente realista; por ello varié mi rumbo y me dirigí, sin estar todavía seguro de por qué lo hacía, hacia lo más hermoso que posee un pueblo, su campo. La tierra de aquel lugar, aparecía a mi vista como horizontes de trabajos y desvelos; de amor y de entrega; de esfuerzo y recompensa; de maravillosa obra, obra que por encima de todo, necesitaba hombres con fe en su quehacer... Hombres, me fijé mejor en mi horizonte... ¿serían hombres aquellas manchas oscuras que divisaba a lo lejos? No, no podían serlo, aquellas lejanas siluetas, no solo no trabajaban en su surco, sino que estáticamente, contemplativamente obstruían el paso y la faena del labriego. Indignado corrí hacia ellos, creo que llevaba la cara crispada, los puños cerrados y el alma encogida contra aquellos seres... pero ¡Oh decepción! más que llegar diría yo, que topé con cuatro o cinco amazonas humanos, desarrapados, sucios... pero con sombrero, los brazos caídos y la cabeza ladeada. ¿Os dais cuenta?... eran maquetas de hombres, serán fachada; para su desgracia no sentían ni el bien ni el mal, eran... espantapájaros; me reí, me reí histéricamente porque había pre-





tendido descargar mi ira sobre seres que no me comprenderían, sobre seres que no entenderían mi afán, pero que, no obstante yo estaba seguro de que lo hubieran deseado.

Me fijé en el más apuesto y una fría corriente recorrió mi médula, al darme la sensación de que me miraba; me observaba con cara triste e incluso su brazo seco se fue al sucio sombrero de fieltro, se descubrió y me dijo: ¡Qué tal Señor! No le contesté, le di la espalda y emprendí el regreso. Andaba cabizbajo y abstraído..., si hubiera vuelto entonces, hubiera podido ver como el apuesto espantapájaros lloraba; y es que también tienen su alma, solo que para despertársela, será necesaria esa bandada de pájaros que se posaban a sus alrededores. Aquella noche sentí verdadera compasión por aquellas criaturas inánimes; y pensé en su abundancia; y deseé ser pájaro capaz de infundir vida y anhelo en ellos; y pensé en su mirada triste y perdida y pensé que eran criaturas de Dios.

Aquella noche, acabé con aquella bendita familia, comiendo gazpacho y pidiendo al Todopoderoso por el alma de MIS ESPANTAPÁJAROS.



## NUESTROS POEMAS

### LA CASA

*María Jiménez Villalba*

Hay una pequeña casa,  
arriba, en el altozano.  
Es diáfana, siempre abierta,  
al visitante esperando.

De luz la baña la aurora,  
es mimada por la brisa,  
¡ay! pero los fuertes vientos  
la sacuden con gran furia.

Los seres que en ella habitan  
ni son blancos ni son negros,  
son un inmenso arco iris  
en creencias, edad y sexo.

Su idioma es universal,  
trabajan, aman y ríen,  
entre sí son solidarios  
y nadie en la calle pide.

Quisieran cambiar el Orbe,  
quisieran hallar la paz,  
quisieran para los hombres,  
Justicia, Amor, Libertad.

Para poder habitar  
tan magna y bendita casa,  
hay que escuchar el silencio  
y bucear en el alma.

\*\*\*\*\*



**PLIEGUES Y REPLIEGUES***Francisco Cristino*

Quien de propósito hiere  
al que le ofrece su ayuda  
deja a la bondad desnuda  
y la iniquidad prefiere.

Si tu corazón es frío  
y escasa tu voluntad,  
no oirás decir, de verdad:  
“Compañero, en ti confío.”

Si guardo mis experiencias  
en el arcón de la vida,  
tendré cuando se lo pida  
pruebas de todas las ciencias.

La vida parece amarga  
en momentos de desdicha,  
pero en momentos de dicha  
se va endulzando la carga.

La amistad para ser tal  
tiene que ser compartida.  
Si no tiene esta medida  
es un término trivial.

No se debe confundir  
lo que el hombre puede ser  
con lo que pueda tener:  
son marcas a distinguir.

Si tu atención dedicaras  
a escuchar las vibraciones  
que emiten los corazones,  
mucho desgracia aliviaras.

Quien formula comentarios  
en plan desconsiderado,  
demuestra que lo han ganado  
prejuicios estafalarios.

**CON TODA EL ALMA***Rafael Talavera*

Noches vacías e inquietantes  
atormentaban mi reposo.

Mis manos acariciaban mi cuerpo  
y mis labios besaban mi almohada.

Una noche sucedía a otra  
y la ilusión se tornaba en desaliento.

Y pensé y pensaba,  
y creía

que el tiempo pasaría,  
y qué fría

mi almohada se quedaba.

Pero, dime: ¿Quién eres?

¿De dónde vienes que traes la primavera  
al incipiente otoño de mi vida?

¿Quién eres, dime?

Que así llegas y mis secos labios  
se enjugaron en el dulce recuerdo del deseo.

Y entonces sentí, sentí  
el color de tu mirada  
y el calor de tu sonrisa.

Y una tarde,  
mirándome a los ojos  
me preguntaste ¿Me quieres?  
Y con voz entrecortada y calma  
contesté:

**CON TODA EL ALMA**

## COLABORACIONES DE LOS ALUMNOS

### MOSTOLES 2008

*Tomás Salvador*



Móstoles con su región,  
levantan museos de arte  
para honrar con estas gentes  
a Don Andrés Torrejón.

Este pueblo alegre está,  
los balcones se engalanan,  
vienen a nuestra ciudad  
el rey y el príncipe de España.

Con arte contemporáneo  
y conservatorio de música,  
recibimos a foráneos,  
gente adulta y gente chica.

Hace ya doscientos años  
a muerte han enfrentado:  
ya no se sienten extraños  
mostoleños y los galos.

### ¡AY, SIERRA DE GREDOS!

*Aquilina Roncero*



Como reina y soberana,  
duermes bajo manto blanco,  
salpicado de fina pedrería,  
que el hielo de la noche va forjando.

Ya no triscan ciervos y rebecos.  
Te ven como sombra en el estío,  
en otra madre buscan su cobijo,  
dejándote que sigas tu camino.

El tiempo te devolverá la primavera,  
a tus pies corre el agua cristalina,  
de flores silvestres perfumada  
a esencia de té y manzanilla.

De tus entrañas surgen pastizales,  
el sol derrite la nieve del ribazo.  
Tus hijos volverán a visitarte,  
quedándose un tiempo a vivir en tu regazo.

En ti anidaran águilas reales,  
junio te adorna con las flores,  
en los pliegues de tu falda hacen el nido  
los bellos y alegres ruiseñores.



## COLABORACIONES DE LOS ALUMNOS

### UNA SONRISA, POR FAVOR

*Alejandro Vicente*



Señores, sonrían.

Una sonrisa bien compuesta  
mucho vale y poco cuesta.

La sonrisa es cosa de dos:  
el que la recibe  
y el que la da.

El que la recibe  
queda tan contento,  
y el que la da queda satisfecho.

La sonrisa no se compra,  
la sonrisa no se roba,  
se da como regalo.

Cuando nos encontramos  
tristes procuramos sonreír.

No hay nadie tan rico  
que no la necesite  
ni nadie tan pobre  
que no la pueda dar.

La sonrisa es el mejor  
medicamento que podemos  
tomar antes o después  
de las comidas:  
siempre viene bien.

La sonrisa no tiene límites.  
Cuando más se sonría  
más a gusto quedaremos.

### ¡OH!, BELLOS OJOS.

*Natalia García*



¡Oh!, bellos ojos,  
como los quiero,  
no los cierres nunca,  
tenlos despiertos,  
pues son tan bellos  
que dormidos no los quiero.

¡Oh!, bellos ojos,  
como los quiero.  
Mi amor es tan sincero  
que no quiero perderlos,  
tenlos siempre para  
mí abiertos.

¡Oh!, bellos ojos,  
cómo los quiero.  
Temo el día que  
que llegue el final  
de todo esto y que  
no pueda jamás  
volver a verlos.

# ENTRE BAMBALINAS

## Por el placer de volver a verla

Por José Jiménez Navarro



Tras el éxito alcanzado con el “**Diario de Adán y Eva**”, Miguel Ángel Solá y Blanca Oteyza vuelven a Madrid (Teatro Amaya) con el “**Por el placer de volver a verla**”, escrita por Michael Tremblay y dirigida por Manuel Gonzalez Gil. Es un teatro de sentimientos e intimista, liberado de artificios y complejidades. Una obra dedicada a una madre, a todas las madres y a los intensos lazos emocionales que se establecen en el corazón de un hijo, de todos los hijos.

El actor pone en escena distintos momentos a lo largo de su vida con su madre, su niñez, adolescencia y madurez.

En poco más de una hora y media seremos testigos de algunos de los momentos en los que se basó, la vida familiar de Miguel, afamado autor y director teatral, en la que la figura predominante no es otra que la de su madre, muerta a una edad temprana. Es seguro que su figura marca el inicio (y demás etapas) de la vida de cualquier hijo. A través de diferentes escenas, vemos los vínculos familiares desgranados entre uno y otra.

La obra apela a la figura de la madre, por lo que no es extraño vincular cada escena a la propia vida del espectador.

Todo está dispuesto de la forma más elegante posible. El escenario, casi vacío, permite fijar nuestra atención en los personajes y en la relación que se establece entre ellos. La obra nos hace llorar, pero también reír.

Blanca Oteyza y Miguel Ángel Solá son los únicos personajes de la obra a través de diferentes etapas a las que a todos nos obliga el tiempo a transitar. Oteyza encarna a la madre perfecta, luchadora, convincente, persuasiva, amante de la vida, de la cultura y del teatro, pero aún más de su familia. Una Oteyza esplendida, como cualquier madre. Por su parte Miguel Ángel Solá da vida a uno de sus hijos, Miguel, que pasará, como cualquiera de nosotros, por todas las etapas de la vida, en las que su madre jugará un papel muy importante. En su interpretación, como no podía ser de otra manera, Solá se hace pequeño para poder homenajear a la verdadera protagonista de la obra.

La obra, en definitiva, trata del inmenso placer de volver a reír, a escuchar, sobre el poder del teatro y las relaciones entre una madre y su hijo, que tiene el ingrediente secreto de las obras maestras: el don de llegar a todo el mundo.



# RINCONES DE ESPAÑA

## El Lago de Sanabria

Por Guillermina Díaz-Delgado

El Lago de Sanabria se encuentra dentro del denominado “Parque Natural del Lago de Sanabria y Alrededores”, al noroeste de la provincia de Zamora, en la zona montañosa delimitada por las Sierras Segundera y Cabrera. Situado a 997 m de altitud sobre el nivel del mar, tiene una superficie de 318,7. Hay una profundidad máxima de 53 m; es el único lago de origen glaciar hoy existente en la Península Ibérica. Su fuente de alimentación es el río Tera. En sus riberas toca cuatro municipios: Galende, Cobreros, Prefacio y Porto. Aunque se puede visitar todo el año, el periodo más recomendable es de junio a agosto, que es el más seco.

El Centro de Interpretación del Parque está situado en el Monasterio de San Martín de Castañeda, edificado en la Edad Media por los monjes de la Orden del Cister, y ha sido restaurado para su nuevo uso. De él volveremos a hablar con motivo del pueblo de San Martín de Castañeda. En su nueva faceta de Centro de Interpretación del Lago, mantiene una exposición permanente que da a conocer los diversos aspectos del Parque mediante maquetas, paneles explicativos, proyecciones audiovisuales, etc. Además, ofrece una vista panorámica sobre el lago. Está abierto todos los días en verano y sábados y domingos en invierno. Facilita guías a los grupos organizados para recorrer la zona. Desde principios de 2011, el lago cuenta con un catamarán eólico-solar dotado del equipamiento necesario para realizar recorridos didácticos y turísticos por el lago.

Como todos los lugares de origen muy antiguo y desconocido por sus primeros habitantes, el Lago de Sanabria también dispone de su leyenda. Se dice que allí estaba el pueblo de Valverde de Lucerna, muy próspero pero cuyos vecinos tenían un carácter un tanto egoísta. Una fría noche de tormenta, víspera de San Juan, llegó a este pueblo un peregrino (que no era otro que el propio Jesucristo), pidiendo limosna y cobijo. Calado hasta los huesos, hizo varios intentos por conseguir un poco de pan y refugio para pasar la noche, pero siempre recibió la misma desagradable respuesta: “¿Eres un peregrino? Pues continúa tu camino, déjanos en paz y vete por donde has venido”. Cansado, hambriento y helado de frío, optó por salir del pueblo. A la salida, en un alto, ve un horno de leña, donde había unas mujeres haciendo pan; les pregunta si puede entrar, a lo que ellas acceden.

Una vez que se hubo secado al calor del horno, las mujeres hacen un pequeño panecillo, lo introducen en el horno; cuando intentan sacarlo, comprueban que ha crecido tanto que no pueden sacarlo. Van probando con trozos cada vez más pequeños hasta que finalmente uno sale y se lo dan al misterioso peregrino. Éste les dijo: “Gracias por socorrerme, sólo vosotras sois dignas de ser salvadas en este pueblo. Seguid en el horno y no salgáis esta noche. Voy a castigar a este pueblo, que cuando están con el estómago lleno y calentándose a la lumbre no se acuerdan de los que pasan hambre y



frío”. El caminante se despide de las mujeres recordándoles que se queden en el horno. Al salir del pueblo pronunció esta frase: “Aquí clavo mi bastón, aquí brote un gargallón. Aquí clavo mi ferrete, aquí salga un gargallete”. De ese lugar comenzó a brotar un gran caudal de agua y a las pocas horas el pueblo de Valverde de Lucena quedó totalmente inundado; sólo una pequeña isla, el lugar donde estaba el horno de leña, sobresale del agua. Desde entonces se cuenta que en el día de San Juan las personas que son piadosas y generosas oyen el repique de la campana que reposa en el fondo del lago. Esta medieval leyenda sobre el lago ha sido llevada a la literatura en la novela de Miguel de Unamuno, “**San Manuel Bueno, Mártir**” (1930), en la que el autor transformó el nombre ya legendario de Villaverde de Lucerna en el de Valverde de Lucerna.

Pero el hecho más trágico acaecido en el lago, desgraciadamente real esta vez, fue la desaparición del pueblo de Ribadelago, que quedó cubierto por las aguas igual que el Villaverde de Lucerna de la leyenda. El 9 de enero de 1959, a las 12 de la noche, la rotura del dique de contención de la presa de Vega de Tera situada aguas arriba del lago, vertió en él más de 8 millones de metros cúbicos de agua. El nivel de las aguas del lago subió tanto que prácticamente cubrió el pueblo, situado en sus orillas. De los 549 habitantes de entonces murieron 144. Algunos de los que se salvaron lo hicieron gracias a que pudieron alcanzar la iglesia y subirse al campanario. Otros, porque vivían algo más alejados de la orilla, en lugares ligeramente más altos. El pueblo fue reconstruido pero no en su emplazamiento original sino en uno nuevo un poco más al sur, al

que se bautizó como Ribadelago de Franco, sustituido luego por Ribadelago Nuevo. El antiguo no llegó a ser abandonado totalmente y actualmente está siendo recuperado (hoy cuentan con 104 habitantes el nuevo y 37 el antiguo).

No se puede ir al Lago de Sanabria sin visitar algunos de los pueblos cercanos (el románico floreció en esta región zamorana dejándonos espléndidas muestras de su desarrollo). Pero si el tiempo no da para más, son inexcusables las visitas al Monasterio de San Martín de Castañeda (no olvidéis que allí está el Centro de Interpretación de lago) y el pueblo donde está enclavado) y a Puebla de Sanabria (por donde necesariamente hay que pasar para llegar al lago o para volver). En esta última encontraréis el Castillo de los Condes de Benavente, del s. XV; la Iglesia de Nuestra Señora del Azogue, construida en el s. XII y con transformaciones en los ss. XVI, XVII y XVIII; la ermita de San Cayetano (barroca, del s. XVII); el Ayuntamiento (estilo isabelino del s. XVI); el Fuerte de San Carlos, ubicado en la salida hacia Portugal. Todo ello ha sido la razón por la que Puebla de Sanabria ha sido declarada Conjunto Histórico-Artístico. Y si aún os quedan unos minutos, ir a echar un vistazo a la estación de tren. No conozco ninguna otra del mismo estilo.

La ruta a seguir para llegar al Lago de Sanabria es la siguiente: Madrid-Benavente por A-4 y AP-4; un kilómetro antes de esta ciudad tomar la A-52 (dirección Orense) hasta Puebla de Sanabria; a partir de aquí seguir las indicaciones hacia el lago por la ZA-104. ¡Buen viaje!

# RECORRIENDO ESPAÑA

## Zamora - Arribes del Duero - Toro

Por Santiago Cividanes



### DIA 1º. - ZAMORA

Salimos en autocar, desde el Centro Juan XXIII con dirección Zamora, y parada en Tordellillas, llegada al hotel, distribución de habitaciones y almuerzo.

Por la tarde visitamos Zamora, cuna del Románico, debido al esplendor de la ciudad, en el S.XII. Está en una colina (650 m.) sobre el lado derecho del río Duero. Tomando como referencia la Plaza Mayor (S.XV) y el conjunto escultórico que representa Merla, hay más de veinte iglesias románicas, empezamos por la más impresionante. La Catedral de San Pedro del S. XII, en ella se unen la severidad del románico con los caprichos bizantinos, su símbolo más representativo es el cimborrio de 16 arcos dobles muy similar a la iglesia de Santa Sofía de Estambul, en el retablo principal del S.VIII, obra de Ventura Rodríguez, se encuentra la escultura gótica de la Virgen Calva, llamada así, por su ancha frente. En una de las capillas la de San Bernardo está el Cristo de las injurias, símbolo de los zamoranos. Muy cerca se encuentra la iglesia de San

Ildelfonso que conserva la capilla mayor y un gran rosetón. Frente al convento del Transito se encuentra la Iglesia de La Magdalena, del S. XII, reúne los rasgos románicos de la cabecera con el estilo gótico de la nave, tiene la portada más decorada de toda la ciudad. Destacar de la iglesia de San Juan de la Puerta Nueva, románico del XVI, el gran rosetón de rueda que se convirtió en el símbolo románico zamorano, bajo el coro tras una reja, está el Nazareno de la cofradía de la Vera Cruz. Visitamos la Plaza de la Leña y la Plaza de Viriato, la más importante del casco histórico y la calle Troncoso, puerta de Doña Urraca.

### DIA 2º. - PARQUE NATURAL DE LOS ARRIBES DEL DUERO

Es un espacio natural protegido, que abarca todo el profundo barranco abierto por el río Duero, flanqueado por bosques de enebros y peñascos, entre Zamora y Salamanca. La cigüeña negra, el alimoche, el buitre leonado... pueblan este paraje de singular belleza, cuya zona occidental, la que se corresponde con la frontera con Portugal, conforma un perfil accidentado que se extiende 120 Km., en los que el Duero sufre un profundo encajonamiento al precipitarse hacia las tierras bajas de Portugal en un desnivel de 418 m. Enormes bloques de granito de uno 500 m. de altura vigilan esta espectacular caída.







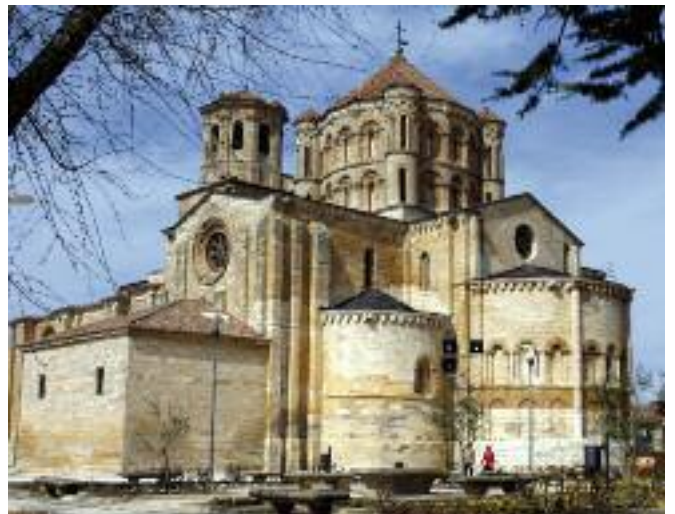
Para recorrerlos, lo hacemos en un barco hidrojet con base en la presa de Miranda, hasta el Valle del Águila y de allí a la Estación Biológica Internacional donde disfrutamos con las exhibiciones del búho real, y con la degustación de vinos de Oporto.

Después del almuerzo en Miranda do Douro, visitamos la ciudad, el casco histórico, catedral...

### Día 3º.- T O R O

En el valle del Duero, y en la margen Norte del río, se encuentra TORO, capital histórica de la Tierra del Vino y de una fértil vega. Declarada ciudad de Interés turístico y Conjunto Monumental Histórico-Artístico, monumentos importantes: Colegiata de Santa María la Mayor. Es el monumento más valioso del S.XII-XIII es filial en sus rasgos de las catedrales de Zamora y Salamanca, como

se aprecia en su nave basilical, con tres tramos en vez de cuatro y sobre todo en su cimborrio con esas torrecillas semicirculares bizantinas. La fachada Norte es románica, en sus arquivoltas, se ve a Cristo dando la bendición a 14 ángeles, en la espectacular Puerta Oeste, llamada Pórtico de la Majestad, de estilo románico, es la única puerta medieval de Europa que mantiene su policromía original. A unos pasos está el mirador del Espolón desde el que se divisa a toda la vega del Duero, y un puente románico del S.XIII. Interesante el Alcázar del S.X. La Fachada del Palacio de las Leyes impresionan por su belleza. Así como el Monasterio Santo Espíritu. Siendo Toro la ciudad del vino, visitamos una bodega típica, donde nos recuerdan que los vinos de esta localidad fueron los primeros que Colón llevó a América...



# LA LITERATURA EN EL CINE

## Carta de una desconocida

Por Lali Fernández

El cine de Hollywood siempre se ha nutrido de grandes profesionales europeos. La ascensión del nazismo al poder en los años 30 hizo que productores, directores, guionistas, actores y músicos, todos judíos centroeuropeos, se vieran expulsados de sus países por la locura nazi, y emigrados a Estados Unidos. Ellos son los principales responsables de la excelente calidad del cine norteamericano de los años 40 y 50, porque es cine europeo reinventado en Norteamérica, gracias a la nostalgia de esos grandes profesionales que entregaron sus sueños a esa época dorada del cine.

Pocas definiciones convienen tan bien a la película “Carta de una desconocida”, el excelente melodrama romántico, dirigido por el alemán Max Ophuls, sobre la novela homónima del escritor austriaco Stephan Zweig. La acción ocurre en una Viena, reconstruida en estudio con esplendidos decorados, y está magníficamente interpretada por el francés Louis Jourdan y la estadounidense Joan Fontaine.

El fracasado pianista Stephan Brand recibe una abultada carta de una mujer a quién no recuerda, en la que le cuenta su apasionada y secreta historia de amor hacia él. A través de cuatro “flash-backs”, Liza Berndle narra como de niña se enamora de su atractivo vecino pianista. A los 18 años rechaza a un apuesto militar por su recuerdo, y finalmente vive una apasionada noche de amor con él. Alejados por una gira de conciertos, no se vuelven a ver, y ella tiene un hijo suyo. Contrae matrimonio con un hombre mucho mayor que ella, y vive tranquilamente hasta que un día ve a Stephan en la ópera, y no puede evitar

seguirle hasta su casa, pero él no la recuerda. Una epidemia de tifus acaba con la vida del hijo, del que Stephan nunca ha tenido noticia, y Liza también fallece mientras le escribe la carta donde le cuenta su vida.

Rodada por Max Ophuls con su habitual elegancia, destaca en la película la única noche de amor entre los protagonistas por la perfecta reconstrucción de Viena y su alto grado de romanticismo, y desde la cena y el paseo en coche de caballos hasta la llegada a casa de él, sin olvidar el viaje en un tren de ferria, y el baile con una orquesta de señoritas. Se recuerda asimismo a Liza niña jugando en el patio la primera vez que ve a Stephan. La misma Joan Fontaine interpretó el personaje de 12 años, pues su aspecto añorado y frágil se prestaba muy bien al papel, con su melenita rubia y sus calcetines cortos.

La excelente dirección de Max Ophuls muestra en todo su esplendor un elaborado estilo propio apoyado en largos, impecables y suntuosos planos de difícil realización.

Stephan Zweig, gran escritor austriaco, escribió esta novela que fue llevada al cine, como ocurrió con otros relatos suyos: “24 horas de la vida de una mujer”, “La piedad peligrosa”, y la gran biografía “María Antonieta”. Autor muy de moda en su época, escribió novelas cortas muy interesantes, donde profundiza en el alma humana y los sentimientos.

En 1942, el escritor se suicidó en Brasil junto a su segunda esposa, y a partir de ahí fue poco a poco olvidado. Sin embargo, últimamente se están viendo reeditadas muchas de sus obras, lo mismo que sucede con grandes autores como W. Somerset Maugham, Lajos Zilahy, Sandor Maray y otros.



# EFEMÉRIDES LITERARIAS

Por Francisco Cristino

## 50 Aniversario de la Muerte de Albert Camus (4-1-60)

Camus era un francés argelino orgulloso de su mestizaje cultural. Pronto chocó con el racismo de muchos colonos franceses y con la hostilidad de los árabes antifranceses; dos comunidades condenadas a la tragedia por sus ostracismos. Albert Camus tomó la palabra para denunciar los excesos y descarríos de todos. Hoy es concebido como un profeta, como un creyente en el diálogo y la palabra. Debemos hacer notar que sintió por Lope de Vega y Calderón una pasión muy viva desde su primera juventud hasta el final.

## XXV Aniversario: Muerte de Salvador Espriu (22-Febrero-1985)

Este escritor, al mismo tiempo, español y catalán ha sido piedra de contradicción política y literaria hasta bien cerca la fecha de su muerte. Bástenos este pensamiento del poeta: "Al iniciarse la guerra civil yo me sentía republicano y partidario del concepto de una España federal. Por tanto, no deseaba entonces, ni deseo ahora, el enfrentamiento sino la concordia. Sufrí mucho espiritualmente, porque sufrí por ambos bandos.". Ilumina mucho para conocer su pensamiento el poema Safarat en su libro "La pel del bou".

## Diego Hurtado de Mendoza, Autor del Lazarillo (5-3-2010)

El libro "El Lazarillo de Tormes" siempre ha pasado por ser de autor anónimo, pero de la paleógrafa Mercedes Agulló, después de un improbo trabajo de investigación, atribuye la autoría del libro a Diego Hurtado de

Mendoza, un gran personaje público del siglo XVI, tomando como base un legajo de correcciones hecho para la impresión de Lazarillo y Propaladia. El Lazarillo, pues, parece que va dejar de ser anónimo en las ediciones venideras.

## Muerte de Miguel Delibes (12-3-2010)

Javier León de la Riva, alcalde de Valladolid, le recordó "como un ser esencial de la historia de la literatura española de todos los tiempos". En Castilla derraman lágrimas por él los niños arrancados de sus raíces, los viejos desdentados en las plazuelas de los pueblos, los campesinos a los que la contrariedad nunca podrá reducir a naturaleza. Miguel Delibes pertenece a ese linaje de escritores que mejor definen la fusión del talento y la honradez. Novelista fundamental del S.XX.

## Centenario del Nacimiento de Luis Rosales (31-3 -2010)

Poeta granadino que vivió en Madrid la mayor parte de su vida. Aunque obtuvo el Premio Cervantes y nunca le faltaron apoyos y reconocimientos, sin embargo, no fue un poeta popular. A ello contribuyeron dos motivos: 1º la novedad de su poesía, mezcla de elegancia y metafísica, sus versos largos y la funcionalidad de poema único; 2º su supuesta cercanía al final trágico de Federico G<sup>a</sup> Lorca, detenido éste en su casa de Granada. "La casa encendida" (1949) fue su mejor libro.

**Centenario del Nacimiento de Gonzalo Torrente Ballester (13-6-2010)**

Ha sido uno de los grandes en nuestra narrativa contemporánea, aunque sólo fuera por su obra fundamental “Los gozos y las sombras”. Torrente apostó por una novela en libertad, no sometida a la urgencia de lo real ni a la tiranía de la manipulación formalista. Entre los novelistas contemporáneos españoles es difícil encontrar a quien supere a Torrente Ballester en la reivindicación de Cervantes. Hoy sigue vigente su dilatada obra novelística.

**Muerte de José Saramago (18-6-2010)**

Ha sido el más español de los escritores portugueses. Su narrativa es un emocionante ejemplo de inteligencia y compromiso, que le valieron el Premio Nobel. Dicen que José Saramago era un escritor polémico. Es cierto. Son polémicos los escritores que con osada visión del futuro interpelan a los hombres y a los poderes de su tiempo. Justamente cuando hacen esto es cuando decimos de ellos que son grandes escritores. Siempre defendió la unión cultural ibérica.

**Centenario de la Muerte de León Tolstói (9-11-2010)**

Que Tolstói es un gigante de la novela no lo duda nadie. Pero así como no conviene olvidarlo es absolutamente pertinente leerlo de vez en cuando para no perder de vista lo que es de verdad la Gran Literatura. Una obra como “Ana Karenina” empequeñece cuanto hay a su alrededor. Esta novela pasa por ser una de las mejores novelas de amor de todos los tiempos. Algo similar ocurre con “Guerra y paz”, pues, como al Quijote, es la novela a la que debemos volver alguna vez.

**Mario Vargas Llosa, Premio Nobel de Literatura 2010**

Nacido en Arequipa, decía de él Onetti que tenía una relación conyugal del libro. A pesar de ser peruano, el premio se considera como un triunfo de las letras españolas. Vargas Llosa ha escrito muchas novelas. Algunas de ellas ya forman parte de lo mejor que se escribió en castellano. De gran versatilidad, puede combinar alta ficción con literatura popular. El auge vivido por nuestra lengua a nivel global ha sido acompañado de un reconocimiento merecido con el premio.

**Ana M<sup>a</sup> Matute, Premio Cervantes 2010**

A sus 85 años ha podido decir que “se sentía enormemente emocionada” por ser la tercera mujer que obtiene el Premio Cervantes, galardón que siempre se le ha resistido, pese a sonar su nombre todos los años. Su extensa obra se mueve entre el realismo y la proyección a lo fantástico, y por poseer un mundo y un lenguaje propios. A los cinco años ya escribió su primer texto literario. Su cuidada prosa se caracteriza por el gusto por la imagen y lo fantástico. “Lo tomo-dijo- como un reconocimiento si no a la calidad, por lo menos al esfuerzo, a la dedicación y a la entrega total a una vida”. “Mentiría si dijera que no lo estaba esperando”, dijo a la ministra de Cultura. Aún hoy, trabaja todos los días en su domicilio barcelonés desde la diez de la mañana. Su novela preferida es “Olvidado rey Gudú”.



# UNA INICIATIVA DE NIVEL: LETRAS EN MÓSTOLES

Dámaso Chicharro Chamorro  
*Catedrático de Literatura Española Universidad de Jaén*



Ha constituido para mí un motivo de particular satisfacción encontrar en pleno siglo XX, en época de tanto prosaísmo tópico y tanta incuria intelectual, una revista literaria diseñada, escrita y desarrollada en su integridad por un grupo de mayores especialmente interesados por la literatura. Se trata de la titulada “Letras en Móstoles” (Revista literaria de Mayores). Creo que es un caso tal vez único en los tiempos que corren. Comentan analizan y exprimen obras literarias de cualquier tiempo y cualquier país. En el número que tengo en mis manos se trata de literatura estadounidense nada menos. En concreto –dice el editorial titulado “Caminamos juntos”: En este número encontrarán trabajos referidos a autores y obras correspondientes a la Literatura Estadounidense, ya que todo un año ha sido dedicado a novelistas y poetas que a través de sus textos nos han dado a conocer los contextos y la idiosincrasia de los individuos y la sociedad norteamericanos”. ¿Cómo imaginar que en un municipio como Móstoles, tan cerca y tan lejos de Madrid, un grupo de mayores ocupa un año entero leyendo, estudiando y comentando en sesiones que dicen de gran interés la obra de los autores norteamericanos?

Llama todavía más la atención que inician sus actividades con una conferencia absolutamente pertinente, impartida por persona de primer nivel como la profesora Isabel Jaén Portillo, de la Universidad Wabash Collage, de Estados Unidos, sobre la literatura española en aquel país. La Literatura Española, bien en su versión original o traducida, va poco a poco, pero de manera inexorable ocupando un lugar preferente en las letras estadounidenses. Se destaca también la actividad del Instituto Cervantes, en sus dos grandes sedes de Nueva York y Chicago, precisamente las dos ciudades donde más se estudia la cultura y la Literatura Española.

Nos parece de particular interés que este grupo de mayores se siente alrededor de la mesa de la biblioteca del Centro y que, después de leer un libro cada mes, traten sobre el contenido del mismo, sobre la vida de su autor, todos animados a contar su impresión personal. Llama la atención que se discuta y escriba sobre Paul Auster, sobre John Steinbeck y sobre otros tantos personajes de primer nivel de la literatura norteamericana. Se hace con una forma de expresión no científica, sino a nivel de calle, para ser entendidos por todos, con una claridad y sencillez siempre estimables. Por supuesto que no importa el tiempo dedicado a la preparación necesaria. Se hace todo desinteresadamente, como pura diversión. Y este carácter lúdico y frutivo acendra la calidad de los textos.



En el trabajo de Santiago Cividanes sobre la biografía de Steinbeck, se insiste en un aspecto para nosotros especialmente interesante: la lamentación que siempre anidó en su subconsciente por no haber obtenido un título universitario, aunque debido a la insistencia de sus padres permaneciera hasta seis años en la Universidad de Stanford sin acabar la carrera: la disciplina que exigían los estudios y su manifiesto desinterés le hicieron alejarse de las aulas y dedicarse a la única carrera por la que sintió verdadera vocación: la de ser escritor. El trabajo de Enrique del Olmo comentando la novela “La perla” nos parece del mayor interés. Hay un ensayo que tiene un rigor y una actualidad fuera de toda duda. Me refiero en particular al de Francisco Cristino “El género poesía al margen”, que termina por concluir que el rasgo más característico de la poesía actual es que no tiene un decidido protagonismo masculino sino típicamente femenino. Las mujeres tienen las propuestas más frescas y más sólidas, más novedosas y más originales.

Mención especial merece toda la parte a las colaboraciones de los poetas en ciernes o maduros, que tanto da, con títulos como “Anhelososegado”, “A madre”, etc., que son ejemplos del valor y respuesta de esa que llaman “Aula de formación permanente de Mayores”. Todavía uno encuentra –y debe agradecerlo- estos trabajos urdidos por un pueblo del cinturón de Madrid, que todavía demuestra la capacidad de esfuerzo, la fuerza mental y el interés de sus creadores. Ante estos ejemplos uno no tiene más remedio que creer en que el hecho literario dista mucho de estar superado, que pasarán siglos o tal vez milenios hasta que la literatura escrita deje de ser lo que es, por mucha competencia que afronte con el cine o con otras actividades “más modernas”. Realmente este tipo de revistas son las que confortan el ánimo de los profesionales y así lo constato desde las tierras jiennenses que tantos mostoleños de adopción o de nacimiento dieron y dan.



